

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Философский факультет
Кафедра истории философии и логики

ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ
АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ПРИМЕРЕ
ТГУ

АВТОР РАБОТЫ

СТУДЕНТ ГРУППЫ № 1231С

ЧАГИН ЕВГЕНИЙ КОНСТАНТИНОВИЧ

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ ВКР
Д-Р ФИЛОС. НАУК, ПРОФЕССОР
НАЙМАН ЕВГЕНИЙ АРТУРОВИЧ

ТОМСК-2019

ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ПРИМЕРЕ ТГУ

Актуальность

В мае 2018 года президент РФ Владимир Путин подписал указ, об увеличении числа иностранных студентов в российских вузах в два раза.

Совместная работа в сфере образования считается значительной и актуальной проблемой многих государств, так как непосредственно обучению и воспитанию молодого поколения относится немаловажное место в процессе духовного сближения людей, интеграции всемирного общества.



Е.В. Витенберг, Д.А. Андреева изучали проблемы адаптации обучающихся к новым условиям деятельности. Работой над спецификой социальной адаптации и категориями данного понятия занимались: М.В. Рос, Л.В. Корель, П.С. Кузнецов. Т.И. Заславская, В.В. Радаев занимались изучением адаптивного потенциала личности.

Особенностями студентов как социальной группы занимались в своих научных работах Семашко, Меньшикова и прочие



- ▶ **Проблема** исследования: влияют ли различия коммуникативных культур России и Азии на степень социокультурной и языковой адаптации молодого иностранного студента.
- ▶ **Объектом** исследования является социокультурная адаптация иностранных студентов.
- ▶ **Предмет** исследования составляет языковая адаптация азиатских студентов в ВУЗе на примере Томского Государственного Университета.

Цель исследования: выявить особенности процесса языковой и социокультурной адаптации иностранных граждан, обучающихся в Томском Государственном Университете.

Для достижения обозначенной цели в работе поставлен ряд исследовательских задач:

- ▶ Дать определение ключевым понятиям социокультурная адаптация и языковая адаптация и охарактеризовать социокультурную адаптацию иностранных студентов;
- ▶ Рассмотреть специфику языковой адаптации азиатских студентов (ТГУ);
- ▶ На основе экспериментального исследования, основанного на методе фокус групп, выявить значимость коммуникативных культур для студентов азиатских стран в процессе адаптации.
- ▶ Выявить особенности коммуникативного взаимодействия иностранных студентов 1) с преподавателями, 2) со студентами и местным населением, 3) с ОАИС ТГУ

Хронологические рамки исследования

- ▶ Нижней границей исследования выступает конец 90-х, когда были проведены крупные исследования по социокультурной адаптации иностранных студентов в России и Белоруссии. Верхняя граница исследования-2018

Гипотеза

Если иностранный студент попадает в другую коммуникативную культуру и имеет возможность общаться с представителями родной коммуникативной культуры, то различия в коммуникативных культурах своей и принимающей не будут являться значимыми для иностранного студента.

Эмпирическая база исследования:

- ▶ Материалы фокус-групп, полученные в ходе беседы с представителями китайского, вьетнамского и лаосского студенчества, обучающегося в ТГУ и проживающих на территории СЖК «Парус»;
- ▶ Интервью с сотрудником отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ.

Теоретико-методологические основания исследования.

- ▶ В рамках данной работы использовался ценностный подход, т.к. данный подход предполагает исследование ценностно-нормативных и стереотипических представлений об обществе и приемлемых формах социального поведения. Используются следующие методы исследования:
- ▶ Фокус-группы;
- ▶ Интервью;
- ▶ Анализ и синтез

Научная новизна и практическая значимость исследования.

- ▶ Проведен анализ на предмет зависимости успешности адаптации от уровня владения языком. Материалы данного исследования могут быть использованы при создании и реализации учебных курсов по социологии и лингвистики, а также для подготовки аналитических сообщений по соответствующей теме.

Операционализация понятий

- ▶ Социокультурная адаптация это – процесс приспособления инокультурного (иностранного) индивида к жизни в условиях новой для него культуры, сопровождаемый приобретением новой социальной роли, для осуществления поставленных целей (учеба на территории другой страны), посредством межкультурной коммуникации.
- ▶ Под языковой адаптацией, в рамках данной работы понимается преодоление языкового барьера для успешной интеграции в другое языковое общество.

Положения, выносимые на защиту

Иностраные студенты не стремятся понять среду, в которую они приезжают учиться. Для успешной адаптации им достаточно навыка межкультурной коммуникации. Учитывая разницу коммуникативных культур, они сталкиваются с определенными трудностями, которые, как показало наше исследование, не являются преградой для успешной социокультурной адаптации.

Положения, выносимые на защиту

На сегодняшний день, благодаря глобализации и информатизации общества, трудности, связанные с языковой адаптацией иностранцев в иной социокультурной среде, не являются такими значимыми, как это было несколько десятилетий назад. Гаджеты и помощь университета (отдел адаптации иностранных студентов, волонтеры) минимизируют самостоятельное использование языка. Изучая русский язык на подготовительных курсах, студенты получают достаточно знаний для того, чтобы свободно жить в пространстве города. Имеется ввиду, что для комфортного существования навыки они получают, а дальше в основном не двигаются. Под комфортным существованием мы подразумеваем возможность студента без проблем приобрести себе продукты питания, средства гигиены, одежду и прочее.

Положения, выносимые на защиту

Проведя фокус группы, и ознакомившись с исследованиями, проведенными в России и Беларуси в конце 90х-начале 2000х, мы пришли к выводу, что разница коммуникативных культур в определенный период была более значима, чем сейчас

Положения, выносимые на защиту

Для представителей восточной культуры свойственно почтение и уважение к старшим. Обращение к преподавателю начинается с «Учитель», «Преподаватель». Студенты младших курсов испытывают наибольшее затруднения при общении с преподавателями.

2) Взаимодействие с русскоязычными студентами представляется возможным, когда иностранный студент владеет языком. «Бывалые» иностранцы выделяют процесс общения и дружбы с русским как необходимый.

3) Взаимодействие с отделом адаптации иностранных студентов происходит на русском или английском, также возможно привлечение переводчика. Особенности коммуникации не выявлено.

- 
- ▶ Таким образом, выдвигаемая гипотеза подтвердилась, поскольку коммуникативные различия для иностранных студентов не являются значимыми. Культурной особенностью изучаемых является то, что они предпочитают перемещаться группами, что понижает значимость культурных различий

ВЫВОД

Изучив данный феномен на примере Азиатских студентов Томского Государственного Университета и ознакомившись с исследованиями прошлого, мы пришли к заключению, что проблемы адаптации иностранцев на территории России и не только России, имеют один и тот же проблемный набор, который невозможно решить в одностороннем порядке - только принимающей стороной. Без желания человека, приезжающего из другой страны, без его упорства, старания и желания нет смысла говорить об успешности адаптации.

Спасибо за внимание!